



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 November 2001
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят шестая сессия
Пункты 121 и 128 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Объединенная инспекционная группа

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Сантьяго Винс (Уругвай)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 19 сентября 2001 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункты, озаглавленные «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций» и «Объединенная инспекционная группа», и передать их Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал данные пункты на своих 4, 5 и 28-м заседаниях 8 и 9 октября и 19 ноября 2001 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/56/SR.4, 5 и 28).

3. Для рассмотрения этих пунктов Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Эксплуатация зданий: опыт отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций, который можно использовать при реконструкции комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций» (A/56/274), и его замечания по этому докладу (A/56/274/Add.1);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы о политике и практике использования услуг частных консультационных фирм по вопросам управления в организациях системы Организации Объединенных Наций (A/54/702);

с) записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Административного комитета по координации по докладу Объединенной инспекционной группы о политике и практике использования услуг частных консультационных фирм по вопросам управления в организациях системы Организации Объединенных Наций (A/55/979).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/56/L.3

4. На 28-м заседании 19 ноября представитель Ботсваны, являющийся координатором неофициальных консультаций по пунктам 121 и 128, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Эксплуатация зданий: опыт отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций, который можно использовать при реконструкции комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций» (A/C.5/56/L.3).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.3 без голосования (см. пункт 8, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.5/56/L.4

6. На 28-м заседании 19 ноября представитель Ботсваны, являющийся координатором неофициальных консультаций по пунктам 121 и 128, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Объединенной инспекционной группы о политике и практике использования услуг частных консультационных фирм по вопросам управления в организациях системы Организации Объединенных Наций» (A/C.5/56/L.4).

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.4 без голосования (см. пункт 8, проект резолюции II).

III. Рекомендации Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций.

Проект резолюции I

Эксплуатация зданий: опыт отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций, который можно использовать при реконструкции комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Эксплуатация зданий: опыт отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций, который можно использовать при реконструкции

комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций»¹, и замечания Генерального секретаря по этому докладу²,

1. *приветствует* комплексную и своевременную подготовку доклада Объединенной инспекционной группы¹;

2. *одобряет* доклад Объединенной инспекционной группы и просит Генерального секретаря при разработке генерального плана капитального ремонта в полной мере учитывать содержащиеся в нем рекомендации и выводы без ущерба для рассмотрения Генеральной Ассамблеей в будущем доклада Генерального секретаря о генеральном плане капитального ремонта;

3. *постановляет* вернуться к рассмотрению доклада Объединенной инспекционной группы и замечаний Генерального секретаря по нему² в контексте рассмотрения ею доклада Генерального секретаря о генеральном плане капитального ремонта, испрошенного Ассамблеей в разделе IV ее резолюции 55/238 от 23 декабря 2000 года.

Проект резолюции II

Доклад Объединенной инспекционной группы о политике и практике использования услуг частных консультационных фирм по вопросам управления в организациях системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/232 от 23 декабря 2000 года и 55/247 от 12 апреля 2001 года,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы о политике и практике использования услуг частных консультационных фирм по вопросам управления в организациях системы Организации Объединенных Наций³ и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания, а также замечания Административного комитета по координации по этому докладу⁴,

1. *одобряет* элементы, содержащиеся в пунктах (b) и (d) рекомендации 1 Объединенной инспекционной группы и ее рекомендации 2, 3, 4 и 5³;

2. *предлагает* Генеральному секретарю и участвующим организациям системы Организации Объединенных Наций при использовании услуг частных консультационных фирм по вопросам управления в связи с решением вопросов, поднятых в пунктах (a) и (c) рекомендации 1 и в рекомендациях 6, 7 и 8 Объединенной инспекционной группы, в полной мере учитывать соответствующие положения резолюций 55/232 и 55/247 Генеральной Ассамблеи.

¹ A/56/274.

² A/56/274/Add.1.

³ A/54/702.

⁴ A/55/979.